

(примечание автора: я намеренно пишу на эту тему, хоть она и невероятно заезжена)

Я был хулиганом, но, несмотря на это, меня взяли на школьную экскурсию. Там я и умер. Нет, я не был единственным погибшим, но у меня, в отличие от других, не было и шанса на спасение.

Со времён средней школы я постоянно попадал в «плохие компании». Драки, травмы... Какие бы неприятности не сулили мне мои связи – через всё я проходил с улыбкой. Сейчас же все мои знакомые умирают с пустыми глазами, а всё, что я могу сделать – это беспомощно лежать.

Автобус, на котором мы ехали, попытался обогнать машину впереди, но во время поворота перевернулся и упал на дно ущелья в горном перевале. Людям вокруг было не просто больно: боль парализовала их и лишила сознания. Какое разочарование.

В средней школе я пережил настоящий бойцовский ад. Я был сильнейшим, высокомерен, «малолетний дебошир». Наша группа из учеников разных школ собираясь вместе развлекалась и прикалывалась; это было весело, и всё же бессмысленно. Но я стал учеником старшей школы, я поехал в школьную поездку, потому что на ней была она...

(???) – У-у-у-у, звонок на велосипеде Асакуры издаёт очень милый звук!

(п.п.: здесь и далее прямая речь начинается с указания человека, которому принадлежат слова. Если имя произносящего пока неизвестно, вместо этого указывается «???». Это есть и в английской версии перевода, и в японском оригинале – я проверил. Но и там, и там авторство указывается после прямой речи. Я же посчитал, что указывать автора перед прямой речью будет удобнее)

Когда бы я не шёл в школу, ко мне всегда липли представители «плохой компании», а все прочие избегали меня. Однако, одна девчонка общалась со мной совершенно не чувствуя страха. Она была надоедливой.

(???) – Слушай, Асакура, ты ведь очень быстро бегаешь? Я бы хотела, чтобы ты поучаствовал в эстафете на спортивном фестивале.

Она была из тех, кто всегда оказывался по уши втянут во все возможные школьные события. Была откровенной и мотивированной, что делало её центром всеобщего внимания.

(???) – Эхехе ~ Ну-у ~ Я, похоже, иду на дополнительные экзамены. Мы же в Японии, зачем нам вообще знать английский? Да и в математике нет особого смысла!

Более того, она была слегка недалёкой. Я был вынужден идти на дополнительные экзамены, чтобы не остаться на второй год. И из-за этого я каждый раз встречался там с ней. Она не была первой красавицей школы, или даже класса. Не была и спортсменкой. Тем не менее, страстно интересовалась всем и никогда не падала духом. Она всегда была «настоящей», у неё было много друзей.

(???) – Асакура, ты не можешь уйти. У тебя ну о-очень важная роль... Да, в костюме тануки.

(п. п.: тануки - представители японского фольклора, похожи на енотовидных собак)

Не успел я опомниться, как попал под её влияние: хулиган, то есть я, начал регулярно ходить в школу и наладил хорошие отношения с людьми, которые до этого боялись даже здороваться со мной.

(???) – То есть, ты не можешь поехать на экскурсию, Асакура?! Эй, прекращай! Слушай, все поедут и это будет очень весело...

(Асакура) – Камино...

Я, живущий такой жизнью лишь благодаря Камине Мино, влюбился в неё.

Но она лежала неподвижно. Я больше не увижу её глупой ухмылки, как и все мои одноклассники. Их глаза уже никогда не откроются.

Я очень хочу поговорить с тобой снова. Из-за смущения осталось так много несказанного. Краткое «спасибо» и «я люблю тебя, давай встречаться». Всегда хотел тебе это сказать.

<http://tl.rulate.ru/book/9737/495291>